#### TAI HON KONG BO LTI

3-445 CARRALL STREET

國現勢言之。

政策而何

各該本國國民鄉納稅率 爲外食所辨心又安可

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER SATURDAY. Phone Seymour

於投人以刃

近來 近來中

黄也

奥否の更無論奏の此其函當注

Volume 16, No. 75 Twelve Six-column

\$9.75 Per Year

Pages

1921) 隐國音不多

銷必較中國國貨爲易

電話詩慶五〇八巻

**FUNG** 

Rice Merchants

WING

9 Canton Alley

COMPANY

Vancouver B. C.

年 Phone Sey. 5061 月

唐

君

價

目

云 Shew Yok Com Clo Mon Hing Co. 192 Pender St. E. Vancouver,

<del></del> 大源銀號收 石岐大廟伊 FOO YUEN BANK SHEKKI, HONGSAN, CHINA. CANTON,

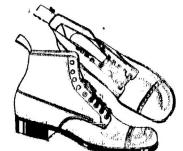
費當示更每 即保算向代此理 埠取寄處銀理說 可囘到 中有信明照卷白儿儂 兄於音小酒買資 例元以自并华上元 兄轉來寄號字現另 元以自後 代呈信來定門銀鐵 兌 照以 湖

OF CANADA.

138 Pender St. E. Vancouver

MERCHANTS BANK

利便且學 **在來應接更爲** 埠雲 友之親我 友注意 較前 百二十 友埀



WILSONG SHOE STORE 157 159 Hastings St. W. Near Cambie Street,"

米 中 新 

ImPortal Grain and Milling Co. Ltd. 389 Railway St. Phones Sey. 526-527 VANCOUVER, B. C.

函踵定由如 賜門委電蒙 **征不路米偶**啟

뫮 講 留 意

溫哥巴至香港 盐 北 (元元十七元) 后洲皇 元十三元 元五 税滿提高 滿提高 一百元 百九 百四

俄國皇 型洲鱼 日本皇 日本皇 亚洲皇后 體制理司徒施降 肝 后 后 六月廿三 八月十 六月十五

**| 址住信道施徒司** SETO MORE Asiatic Passenger Agent, C. P. O. S. Ltd.

五六元十

戰

稅

另

外

打士火理司維務客 J. J. FORSTER General Agent C. P. O. S. Ltd.

関東 7.日粤桂軍大戰於高州與 明仕肇慶督隊 昨日香港電午后四時十分到

一條) 競决海內外洪門統一襟章。○田金門總機關鑄成 頒給各區總堂>>即着各分堂分發各昆仲>。以歸 **所銷每枚罰銀一元。< 全歸金門總堂。。** 劃一oc自後各分堂不得私鑄oo一經查出oo照計 (概修根本章程)

職决案擇錄

第二次恐親大會

年經費·o由各總區著各分堂oo刻即集全體大會 報名之期。。遞年以大月優日以前爲結束。。該銀 即隨收隨轍。限至十二月豐口以前。。要敬清當 **被期報名** 以速進行 决定期報名註册;及照行檄交金門總堂年費

看七

用地質爆炸○○當時英士受傷者二十餘名○○死者三名○○及 **→路非士六月升四日電~是日有一甲士火車○○由此處戦** |前往都柏林。在亚步和處附近傾德地面。被新芬黨人 **康美人民。由該處逃走。。隨即開館擊之。。轟斃兩名。** 一名 · 是午嫌長官佈告 · 謂有馬三十餘頭。原因傷 いる其餘遭意外者尚有數宗い當爆炸之際。の兵士見有

柏林六月『四日電』是午有軍車一輛。在扶列打力及多 失為之間。被亂黨拋擲炸彈。隨聞館擊隆隆、後查其事 次暫士與亂黨、當激戰之時公人民擾亂不堪。下午出告 **芬亂黨之關係,後即釋放云。** 共和黨領袖 一人 名地和利亚 ○ **侑平民五名被傷** ○是星期三在本城附近拿獲 示佛告。禁止人民于下牛八点鐘後。 不准外出云,又都 像忌利及順頓街角之書局○○亦被炸毀 戦。 斃婦人,名。 傷男子奏名。子女二名 ②托其街之巡警局 斯時被點。秩序一亂 於各車所經之處 整傾覆で墜于基下で電線亦被割断で以梗塞其消息で 、時、一有亂黨四名:乘坐摩托車拋擲炸彈、隨處炸毀 均無管報。又高克九月十四日電心昨 後查實其人早己脫離新 但無甚大碍、此 女子三名 當時有些巷

丹麥公司二七00商店五四六00奥國公司五1 商店二七0 英國公司六四四。商店二三二三四。荷蘭公司二五、商 主之勢。據高等實業委員最近調查情形如下。美國公司 店三六七。法國公司一七一。商店四四〇九、德國公司 四一三。商店大六零。比利畴公司二零。商店三九一 店五三七七 七八零。商店一四八一七零~西班牙公司八。商店弍七 公司四八七八。商店一七一四八、挪威公司一二) 商店 l loc瑞士公司四oc商店六三式oo来分類之公司三三oc商 二四九。荷葡牙公司九二、商店二三九零。俄國公司一 一。商店一二三五○意識公司 一九。商店三七六○日本 Ğ ○在華之外國公司 > 近來日益加增>o太有强資金 )觸目驚心之外國對華貿易

不料順督詭謀百出。以甜言映圖李領事。 ○以此等狼毒手段○獨施於我華人○○實係排睾變計○ 知該坑實有英法美日德等網僑民許多公創設實業公司米 何。又號屋次却掠。以爲眞實;亦将順督言詞報告 境。免遭危險云。李領事雕本坑甚違。不知該坑情形 黑人oo與黑人斷絕交通oo實難保體oo不如命華人一律出 不保護等於于六月一日令各埠市長等限數地華僑五日內 至本月五六號。。 體行退出。以避其鋒。而死危險。出境 不可以數計、兩埠僑民亦先求李領事交涉 之時 《携帶者不過細軟物件 《遺薬屋宇實業不動產者》 數篇 5. 後聞順督如此命令 6. 驚惶失措 5. 萬分危險 18. 迫得 整行出境。否則不任保護→僑胞于水深火熱之中。○一日 皆風兵。風政府不敢過問 5寅每排聯黨唆弄 5 順督不但 馴º5時常搶刧華人商店>>白日强搶 > 自由爲盜>> 行刧者 遇。祿處同居。受墨政府法律保護。詎知茵陳人野生 茵陳人糧餉數次○○暫定不論是何種族僑民○○一律均等待 向安無異。不料去歲儡政府與該坑茵陳人讓和《每月給 **墨枫各基利埠函。順省約忌坑僑商。 保在左令埠多年** 我僑胞目下遷到各咕利埠。流離失所 謂将地段交囘 據約力爭。 不 如

頭出 4舉昇平戲院 六月十五號禮拜六晚七點鐘崩演 蝴蝶杯投稿 山起嗣 二分化级

賈票處在回春堂

喊線詩吆五五

旗局 香。。 之文物。。百篇斗酒 軍行。。擬丞相之園 頭之錢 00 映。 消夏 蓬萊咫尺 聯袂登樓。。風月可談於 一金釵 000 。。本主人急下 。京倉儲粟。 沽春者望杏頻來。。 會東北之名流 1100 樓特別 。。效朱虛之法。。酒令 I。。琴樽 。。玉樓人 00 茶鼎留 醉。 負夫良 此夕 瑞彩籍 萃京華 00 0



本機在雲埠片打街夾卡路街角喊線矢磨四叁六十 Pekin 5 Fender St. W. VANCOUVER, B. 本樓主人護啓

面 後門 紐約視力專門學校 牌三 友光顧 鏡

× Ogawa 209 Main 2 Vancouver

東京市

堂年相

按连张药目决不精地目野界自建日 藏金忠光 性此体的目性照不置于春家生佛日窃此前时日谷单阵友为尚遇病墟日清附原真日鲜利信端日外成九种日名播八块日 德肥晴用日疾苦仔满日 证意赞颂日 累情追属了他们治话日尤病或全日 毒根水断日 無壁無偏日自製光散日效輪如仙日想走海外日二十龄年日 医理证候日 泉止萬十日 症無大小日 樂訓典集學西輝氏 8久澄桦嫁日 精研医衍日赋污真效日 想思谢性 ●仙万考時特别戒煙茶葉每西治銀巻員伍東自然時 Chuck Soi, 904 Grant ave Son Franci sco cal. u.s.a.

多大峰二元 小峰一元 神経三者 大概三为五个的

功の可知先生用薬得常の名不遗傳の値上教育のお生む怪禪機の精持戒律の作事組拠の随風象の本のとの一般の職員の以為之類日作事組拠の随風象の本のの所統の時期無の教徒等遺襲止の小便亦成の再取職一次の而精神事組則の随風象の特別無疑の実際、先生警院神奇の受病病職群立の教の大便虚結の反後点滴の清精随衆の夜夢遺襲止の小便亦成の再取職一次の而精致の大便虚結の反後点滴の清精随衆の夜夢遺洩の目む耳鳴の四肢乏力の教の大便虚結の反後点滴の清精随衆の夜夢遺洩の目む耳鳴の四肢乏力の教の大便虚結の反発生態の発生にある。 深oo聲名洋溢oo ○○濟人為資の丸散膏丹の功難酸減∞を改造槽○祛我夙疾○思療消岐○心同仙佛の翳界之良○蹇球無匹の肚游北美の關懷民物○實先生之醫學歟○妙矣哉先生之醫辨軟○先生妙悟禪機○精持戒律○ 西方活佛道濟群生 

安◇感謝先生之功不淺矣◇尚此並中、大安◇ 英属李英學上言業數劑◇曾經照服◇經已◆念·茲付上銀伍大元>所爲嘅存。以作茶畑之也四氏先生雙◇啓者○弟前染痔血之症○案付朱內消痔漏人便下血丸。并水色四氏先生雙◇啓着○弟前染痔血之症○案付朱內消痔漏人便下血丸。并水 巴拿馬埠弟萧瓊瑄上言

本学には、上土情、温外、歌傳文、自称水、血海外無難、 ・ 大学館・全部の一大学館、大学館、大学館、全書館 は、 ・ 大学館、全書館 は、 ・ 大学館、大学館、大学館、大学館、大学館、大学館、 ・ 大学館、大学館、大学館、 ・ 大学館、 ・ 大学館 ・ 大学 ・ 大学

前徒運 安文職 雷水星 陳明輝 李金 各品 始路埠各一 蒙字 使 統 統 **永忠** 京 京 京 京 東 東 馬斗光

各

馬宜大

李林耀佑高容高部

周玉 李伍李 兆 懷安後 林德讓 周瑞美 黃淵道精 Y 加加 明色 畏 區貴式元 歌有

公鄉堂全啓 大埠城均数 + 年. 九月

之久;其中關于羅上事情oc 晚煤礦聯盟台董事會

以事情政府问東主求圓滿解决條件心津貼礦夫英金壹千 **聲稱礦夫未得工業上之活動 > 而財政甚爲猾乏 >> 是** 不難排觧云 向政府照首 。各東主己預備明日開 意欲再求政府向各東主調 機つの指編時間 約三句

## 館通告

市與舍路

以應晚間飛

行之用旨

昨日下午

聲出桶內

o 在**男孩**在此

例登岸者:不収驅食費。偷被撥者。。按日照収,其機櫃 ior當時派員遍查 o所來各新客之親屬op多說未有向収 若不敷支。 間有被収者。乃撥問頭之客耳 更要追補云云。然往事已矣。來者無窮 特活狀師與查此事 等投函 求查移民局収新客福食費 故答他云。如審明合 **今據狀師覆**函云 00 CO 行駛米周兩次 。開有呱呱之聲 首次飛行ら由

民間収補食費等乃政府立例等 此後凡留移民局候審香 脚明大意。 故船公司先向來客取担 附錄於後。仰全体華僑 均要按日徵収福食費 候其生母前來給領《乃候之旣久 一女童往見洗身房之司理栢士頓氏 局内該兒帶往兒童救助所內飼

館總理鑒 化那人前承 附緣狀師答覆原函 算命 調查顯留本均移 何仍基譯

約有五點鐘之久云、

遇有新客入口。 **問各客檄納伙食費用事。茲實悉此事:係加政府定例。** 住宿費五毛 極向四丕亞船公司與加政府双方核對無訛 先向所來新客収担保伙食費用也 **車費等項**,均要向客來之船公司按例討収。 每餐計銀四毛 共收一元二毛五。如覊留未滿 職留候審者 遇有疾病 每人每日収伙食銀七毛五 所有醫院費、葯材費、醫 此項費用一切數目 (但鄙人所 故各船公 日之伙 歲。向在上海經商。0月前入坎 百元稅金公況在上海英領事處領得商人 。周聲稱我乃商人 不准登陸、擬撥囘原籍。曾向法庭起訴。。昨經法庭審訊 等語。移民局見其所領之服。不甚滿意。 。周氏又答稱我在中國向爲經紀 增至 八元 。 見所得微源

之數。多于別客者。鄙人甚悦代爲查究。至于現時所収 3.同被職留移民局內 · 其時候久暫相等 · · 但其檄納費用 費用 ※ 料比酯往日畧增些少。。倘 並 無違法不合之處 千九百廿 。係按例徵収也 年六月十號律師杯斯架 閣下知有某客與別客 心專此奉 000 利 宜 **憔俻聆兩方之論。如許周氏登岸。在并着移民局員此** 謹慎行事

+ 五

取也、今移民局包辦伙食合同。

現已新成心此

力辯。謂周不今商人資格。周氏所延之律師答云。 **爾欲作何業。周答以登岸後,相機而行云。移民** 

不敷所用。是以來此

每月所得辛金五元

令將周氏一一檢

憑照。 緊繫可考

事之憑照。。足以証其確保商人。無容另生枝節

法官

英

如政府不向船公司徵収來客費用。船公司則不向

●●●輪船出帆與繫纜之消息 **戴**有板木一百萬尺。運往遠東,該輪己於昨晚十二点 **概。先赴高英士下煤、轉往標姪爽各埠下貨。然後直** 故阻滞。照往日所定之船期延遲兩天然後開行前來。 運東-- 開設公司之輪船。。大卑突士號或於七月十三日 輪尼亞架罅號。運日傳來消息。在澳洲之惡崙埠因有 **監烟通輪度沙鷺○○在本** |開特別會議《反對英日積盟》絲餃約成立。。則本坎無完 城埠電。市县砵打 **致本坎**首相飍顧。。表示反對 全權限。以限制東亞移民故也

太約七月 詩丕亞輪滿提高號 在港各行前來 四號可抵本埔 定期七月廿 即來本市 。司舵者縱機前行 × 或於三號抵 聞是日已到橫濱三俄國皇 又由和市轉舵往港 自七月一號以後凡寄往英國包裹之郵件。其費 ●●包裹郵件加収郵費

聞此次增加

凡包裹之件重量

砂の由十二

至 律增 柯京電。。郵政部現發出報告 。**本市亦應效之而行**云

· 查婆埠已進行此舉

電

漸增加至

曲

即由

元三毛二至一元人

磅起其次每磅加

不滿

(毎百)

五十

|另有八千粒。共值價銀七千元 | 又有威士島酒數打 有人、此次搜得者 值員接得此帮貨消息○乃告知稅員同到遍搜 ●●●捜獲燒酒與曲 往北方之前 **警員與稅員○○走下該輪搜獲曲京**豫 ·為近來最要 京 當固蘭廠片士佐

道司、太廣、公太廣、公本

堂城▲ 佈致車 告公梨

横經。慕道情殷。不必身列膠庠。猶專稍懈。况乎飯牛尙能苦讀。。 負耒亦知於操刀。 士君子夕惕朝乾。 未嘗須臾而寶見。。以知學道同於攻玉。 析理切

▲各昆仲捐來五月

份香

敝

容樂

文稱了中国一星期間,便可開散裝客飛機,每日 ●●●雲舍兩埠間之飛行交通 生意興旺。則改作 公司己備有一機今在舍路開設 芸合兩郷市長附搭の 據太平航空公司 及搜獲往北方思品首 然並未拘 來 司 往 H 聞

兩淚交流。為兩女童所見 c一女童以手抱之而起。 該孩賦生僅四閱月 。英忌利士卑 機內裝無線電 女童遊玩到 話

**屢承各友以函授相請。** 。又無暇<sup>暑</sup>。每有中途輟處偏隅。因謀食生計。雖

毎有中途輟學之歎。。

課

詩程

學均聽其便

信札)三

秀。。

殷殷向學者大不乏人。

而好學者也。僕見海外青年聰明

無人過問 。相氏乃携之歸家 觀該兒 At. 桶內 栢氏轉告 Į, 牙之滋精益求精有新法止痛聽以 除窳腐叉有極巧之工以鍍各種新 本體士研究牙科有年所 **海脱牙鐭** 

爲移民局之檢查部拘留 不須繳納五 年三十 牙況所用俱爲上等之品於 必從廉所讓之牙。包食硬物二十 取價定

尚無破變華友光願請到本醫舍

照交通條例應准入坎

觀定有瀛意之處的治地可路路

S Rothstein Sey. 句 City,

# 承受生意

來取妥若逾期不到乃條自慢特此佈告 幼愿將全盤生意頂與東福堂承受準于本年奮歷六月 日當衆立 加屬車架役聯黨記原日係吳益所創今因遺落母子 帖交易如 **徽鑑記欠到唐番數目賬項等情依** 期 到

域

海市長反對英日續盟

新聞業

于廿二號早宣稱小明日召集市會

屬車架役均 景福堂披露

啓者弟等離郷日 施荷蒙致公は堂建 任盼 歸準於本月廿三日搭亞 諸叔父 有 延東

H. E.

HALL Hastings Street East Just East of B. C. Electric Depot.

Over Henry D. Rae Shoe Store. Phone Sev. 4042 每星期作文式篇每月収脩金貳圓五毫如有志向學者讚將 **Q** 如考證問答課的(論文) (詩詞) ... 惠

Chin

平 Wing Chun Tong / Wancouver, B. C.

440

Main ...

Street a Street

of Canada,

下列掛號住址

Vancouver,

Tai

Hon 260 **整** 

Kong bo Vancouver,

Bo

↑ Carrall :

Street

\*

尋 何

寫速何付啓 至同付歸者 要信徽家何 十年 | 同信註明住址俾便將家信付上並通函以慰家人之望是|| 行為現居何埠請煩來函報知偷何仟德兒此告白務期速|| 歸家人盼望甚切迭付來家信數對無從遞交如有親朋知|| 者何仟德恩平那灣村人旅坎屬數十年近年不見有者信 Hop Sang Co. ▲通信處云埠合生 日 Vancouver. wer. B. C.

**証厚盛領靡旣但** 叨蒙親朋過愛惠處厚貺以壯千色盛筵離餞暢叙幽情禮優 啓者弟旅外多年頓興歸念準於廿三號搭亞洲皇后船東旋 期諸惟珍重臨別胂馳不靈區區 船期迫促不暇登門叩謝謹登報章藉鳴盛

> 至於此故源陳數言 之情也人之無良一 是目無漢族及同案

他敢公然親身同來 之人爲漢族所共棄 甚互况做市朶委陣

**戴**天良之人焉

**城弟沈德基鞠躬** 

。但文學商量。聊結天涯翰墨云爾之之設也。。僕才識淺陋。豈敢高坐鱣 主幹類川學校陳心存 B. C. of Canada. 雖欲負笈從師 一科為旨餘 惟是僻 各捐二毛九 周和李黃永蔣曹甘黃李吳伍張黃譚鄭凌陳肸永陳 與 和 瑞增奕 福炳佳龍逸 孔 雲 文隆如台隆厚根華樂纘宸堂藝求濟才利齒記豐焜 周 斥周天與 之無良 陳譚容黃譚張和呂桑黃學吳胡黃譚各陳陳陳蔣 桂 容違自 錦錦捐鏈孔孔 岳添灼燕升佑生保廉創池懷炳洪廉五据珩麟籐

禁等物然累兼所失 很舞埠店人套館什 貨舖傭工一向與弟 相好素無恶感不知 身中他亦直認不諱 西差到來車站搜第 宗現在亞路林打省 邑李村鄉人共弟同 **今有周天與考是開** 差到來搜一次惟雖 再運數體拜又同西 何故忽於上月觀問



**KWONG** YEE LUNG CO.

Street East 137 Pender Phone Sey. 9026 VANCOUVER, B. C.

門牌一百三十七号專辦祖國大宗 油米京果海味蘇杭雜貨零雪生熟 本號厚集大資本開設在片打街東 君光顧備極歡迎幸留意爲 條俱全被行零沾價值相宜進近諾 一一村田逐必常之貨品種種色色棒 ▲本號(講線)詩磨九○二六 可理關崇 頤絮 全散

為照答讚換加製光味其味香甜適口大

城線時聯四〇五三君智心為

恒恒 恒恒 G LEE & CO

Po. BoX 1416 61 Pender St. E. Phone Sey, 4058 Vancouver, B. C.

三路網碎樂包担每一割銀九元五 三路網布洛樂包担每一割銀八元五 長榮每割銀七元(送到不擴) 工每層每一割加担工銀五 毛 與利公司 可理鄭烱披露 電話二百六六

格相宜随 日鄽

鮮金豬牛肉豬肉牛 及名什餅假全丼 養米京菓海味食品

布發

被 夢 夏為金 **找神馬之作用也** 花如透淌

遊外偽輯 もテニ的 東圖味 于科学之之

### 五

Quong Hing Chong Co. Phone Sey, 2660 278 Pender Street East Vancouver, B. C.

**茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始** 六号今遷往貳百七十八号開張專辦中 本號設在片打 食物日逐用品并辦各省地道獎材參 顧食各江 樹屏 鮮明 寓内 價銀從應以圖久遠 東傳原日門 西字通信必 糖茶米蘇杭什貨罐 開 一六六零 耀崇客 定 百三拾 交易 黨

> 廿三號開市照常營業諸 各界惠顧本主人加獻優待 加改良侍役招呼降禮相待

顧特別

▲輔在跑路街門

牌三百

ħ. 君

八五

一九四貳

Tong

舖

廣東街劃

門 在

牌

号

Floor City

東京酒樓主人預啓

並

有電

火

物發售

九二

年

月

埠雲 利

間兌種利順港香 SOON LEE JIO DES VEOUX HOAD C. HONG KONG CHINA

源利金華高雲

紹德林

77 PENDER STREET & VANCOUVER, B.C.

源利永利多域 WING LEE YUEN CO. MS FISCUARD STREET

VICTORIA, B. C.

Georgia

H

Vancouver,

製麵

師會

家協

司理人

法

紹隆

啓

LEE YUEN CO

在片打傷 八九九

DI 艺 城 引 代理人亦利係 可有 可用人体的 以 可用人体的 以 对人体的 以 对人体的 以 对人称 体格

NORTH AMERICA NOODLE FACTORY

**狮**電点號

伊盒由

發行相

毫

仙

磅磅

庄每

十五人

十二

磅話

貨體

覺

六七

37

在拿

加

塞

塢

图

治

偽東門阵

py

白

卌

遊金銀

地

復煉

雲旗

在地付信便 精雜貨幣 貨俱全定 夾袋各數 巾丝體糖 等油糖豆米各 有頂 顧祈照後 例

工科打办社员项局特为出往人 中风在为对于子祖共办信》面设到周令何内城院就给马光方,打有人有为儒特 丠 来并放进城庄事间成而不能随战的 料色的传通,有信用收使行足者的别 村才 半里要者。而为。快工 为此的,这样的用面价油度 因,把海北的特殊的西北战由如南。 我们是人员的人员大战之后 由阻或高极以强保对证的人未能信持国产级各国方合学情能为。回 李·侯·侯·维特专主行列未代来到 新辛罗侯顺。但魏他先士孤以 事實候與此親因也亦為沒我於函络 使格相與學學和这更能透明亦但人故

> B ×

Greentson ·

80

Son

西

住七

址拾

月

Ħ.

日

七月

十三日

月

バ月一

月

B

月

三日

月十三日

Vancouver,

Œ

C

與

賓

至

等等 伏姊諏珍鹿德香富伏龍諏船 見辦訪怒島島取山見野助名 丸高丸型丸丸丸丸丸丸丸 一言 十五 一十海元六 元 埠 元

百 百香 + W Ħ. 十十階 元 入五元元

◀務事局民移 門衙理料▶

至

由

W .A Cumyow Can. Bank of Commerca BLOG. 501 Main St Vancouver, B.C.

街夾片打 機五 尾梳銀 往 街 17

司

船

大 俱 全以俟

得宜今爲擴張生意起見不惜重發作租到

全座大加

·友會宴賓主數百能容精究食品

大

諸

好

如

光

地 Ħ.

新選營業志在揚名以圖

久遠 厨子 八面 三百 點

倒雅歌 君之所

迎

諸君賜願仰祈留意準于

本

喊線(矢么)

九七

修飾裝修煇煌鋪陳雅麗窗開

**本酒樓**開張多年叨

蒙

君埀顧感佩良其惜乎地

不

H

本街門牌

CO SHING 17 Pender St. W.

VANCOUVEE, F\* #

恢想重曳無欺所以 **灭公平山工作改良** 以親趨向也本號 **雕物美所以廣招** 斯提為

有蒙委託 玉面 温 金 商 有 啓

The state of the s 植版各心中中九 いちく 九分队在 大七五人 I

四月二十

B

月

流士

月

H

常辨

ħ.

月

+

日

臭鼠胆 海狗鞭

正花旗谷

童子衣服

水膏丹九散的不

南山地道有利民山守う 城名 全科致力刀得放骨衣放在枝本生人三谷炒店 . 据次选年城时心徒 街门牌マニラ品料名 凡充在種內不病在和 和好的被出去以便 执此者之用本堂

一同胞注 時 民牙科醫 同 胞注意 **古醫學士李深李顯披露** 

民國十年 **偷有鐮牙脫牙醫牙糖牙種牙等修** 者今當新張于始志在名揚大减 埠片打街門牌十九号編理俱各精良擅屬牙痛諸 價兩個月以表歡迎之意

LE MAIN NOODLE FACTORY 125 CLARKE STREET

P. O. Box 1674 Phone Plateau 2569 MONTREAL, P. Q. CANADA

公常溪麵炒品公 (東京) 新五 解解 可如君禮麵俱司 用庄庄 八磅製製 最不親語權全制 機 國金 磅庄加加 特我來四 報 別辦 它 埠賜自洗等等機 裝顧來衣利利利自 民 公司黃發文 文蓮啓

住地五百零

佐治街東電話体崙電七八七〇

永泰隆馮昌珠

五先

新舊平乘理生命燕疏事務如貴客光顯請照下列電話攝知 随時如命修安合用其工價定必額外相宜以別拿不同此佈 各者弟現聘得老手機師合件期設自由車房以及代理單實 ▲車房門牌四百一十七萬士定街東電話体帯鐵百

)脾鞘腎核 聞新舗裳衣大文霖企

公平 随意每套有褲兩條定價 本號新式童子衣服布色 九元六毛六先 該銀九元六毛

每套褲兩條 Home of Hart, schaffner & Marx Clothes a

KWONG HING LUNG Co.

111 Pender St. E. Phone Sey. 9176 VANCOUVER, B. C.

> 减 御 1 糖 雜 平 貨

Phone Office Sey. 2555 Cor Main and Powell Sts. 花柳病專門醫 内科外科 人大 生 **卜高原醫院** 廣

Vancouver B. C. Resid. Bay. 2406

告

整 自

並部內增設各種會所 無所事事 假招集專門人才 爲國家大局計 改組技術官官制 雕収拾矣 改組路政司編制 每月支出基

同

要有該行支票 教主張

准備分函各國大工廠 省署已允將於日內 擇日分 

Ħ.

炎團 収 到

**发** 五 的 頓 各類の 關自琳

餐館二〇 

樣●伍培●周 維漢事體 世報 各量●如 の五 過問君 樂培傳 

花

張張丕 城 椿 堯翰力 松邦

一一麥茄 溪麥加 H 永瑞 五〇

□ 開慶均伍被 □ 開慶均伍被 ■ 開慶均伍被 ■ 開慶均伍被 ■ 開慶均伍被 ■ 開慶均伍被 ■ 開慶均伍被 ■ 開慶均伍被 德各順周 銓弍五在

人五〇 提二〇 提二〇 失路哥 ○餐館 人五 把批准 連市 余路 秦頓

每三〇 本 原 建寶慶 時市倉 手〇條傳 0 ●炳毎 毎 О Į. 春宗四 胡寬四 #芳○ 〇潮 0 明

文

0 崇有

梁方胡方雷水籍顯信宜 祖安松方 重方玉 暄冲昆司 年五 

自 各 九 ◆ 炊 城多利 五 各五毛 ●● 馬邦 雷宜標 學招 ●期 鄭存 古連赤 梁 方 鄭 惠 惠 章 群

0

樹雕鄉 方文友 周道 陳宜 來女 方紹禛 徒 雅〇 烱 利挺遇 胡和英二 黃運錦 司徒文海 馬心濃 各捐一圓 胡持亭 馬太作 牛員零五

七毛 舜市崩 馬昌 J上五名每名捐-公公堂捐銀五○ 馬成 李雷雷李金華 滿垣 領水南 大五 《名每名捐一〇 刊二〇 關一 操乾 《編松 五李毛扳 列後 李黃趙 雷張 鳳 學三 來官照顯元 馬槐 黄有二毛 關荒 李雷吳馬周 位學 來振昻益慶 一毛ヵ乗 阿蔣

**新 岑元祉** O

TO READ NOW

每五毛 光

▲城埠致公總堂

各直權牌 **西人跑路** 烟料 金 律歓迎 求學者請強三合公司 報名本堂為培 養人才起見無論各界少壯人等均一 拾壹日開學凡僑胞諸君有子弟志在 民國十年 不絕堂新立之菁莪學校准西層七月 此佈

▲城埠籌捐局收到捐建五祖 **桐捐欵名列** 六月 一號

〇代票

徐伯棠 〇壬維 黃滋建 **黃五福十元** 黨 馬樂雅 馮兆蟤 〇天星 馬世爵 李祥寬 各拥十元 馬光暢 貫奕捧五元 〇遊幽 黄維迪 朱裘普 〇佾柱三元 李龍千 陳明健 陳百辨 馬宏詠 丘百開 梁観畔 陳孔滋 各捐廿元 梁世等 金忠接 及坐屋

周世的 黃才盛 湯光端 〇秋業 陳文棟 各捐三元 廖子紫 黄世輝 〇瑞濃 李聖順 曹翔全 伍洪沖 〇保察 **余統**生 周瑞來 馬瑞和 馬洪文 各捐五元 梁慧三 朱裘樂 易浮奕 陳孟焜 陳雷明 〇就才 李昌衍 陳泉彬 思世数

徹吐明月0°光照杯箸晶變0°南來薫風0°清澈襟懷舒暢 梯步于層、6俗塵不擾。3至於庖人烹調之合節、6侍見招待 之殷勤。。久己膾炙人口。。不用費酮。工商士服. 董興乎來 凉。名士風流 應借酒家而遺輿。本樓窗閉百葉。清風徐來 有脚陽春己去 屈指炎夏又來。客途暑熱。。爭向茶室以乘

李賢艮

(〇代元)

雲城嶺南酒樓主

**电燈線新設** 應求 Star Electric Supply Co. Phone Sey. 9419 250 Pówell Stree Vancouver, B. C.

作品字形製敵 絕無懼態 相對政尼勇技最精

得已而口角相爭

繼至用武

途人團觀者如堵

且孔武有力

以

等一皆三酸暗

三三九大

林廷權 關帝滿

余和

周宗榮

美好

其風傳

粱連邦

甲等

萬不能

輸運卅二萬元 近對于競爭承辦硝磺 呈准省署



金

門

域

埠

致公總堂

一茲將民國九年各堂做來年

捐芳名列

商業文建為最高 務獲爭囘承辦 顧在原有餉額之外 (卅六萬元)再每年報效五 出餉世四萬元 未允罷手云 竟被馬林加餉攙承 惟鳥商以前日旣奉核准 故又將新商馬一樵承辦案取消 當道細核該商三人所認餉額 與之爭承 心實不甘 而舊商謝文達 非常劇 歸其接 **今叉取消** 樂 烈 乃叉星 繼初有

> 於堂務進行國家 西學識片充當庶 擇才智彙條有

李胡李 持桑 牧

寶粱林陳麥伍 同應阿 德孚悅閏根樓

以

晚景所遺全坎総

所必靠、决聯行先向市委員質問 向市委員拚命云 局征収飯店牌費 飯店擬對附市政委員 多係市民選出 条秤委員會通過 何主不知飯店係苦力貧民 若不雖取消牌費 現聞飯店行以

**合**大行 以上六行祇茶居 **職定由各行先行分稟請免牌費 今**一旦納牌費 均謂 飯店全城大小約二千家 行有館會 將來必加牌費 打一體歌業 日來均在茶居 如不邀准 苦力小民 貧民將有絕食之 ग्रि 賴以 由

昨枰省署分別委任

分爲五等 縣知事先行借支 共銀十二萬零八百元 由財政廳發給各該監督具領 千三百六十元 將來卽在冤工費収入項下 經由省長核定 川貴則因距省道路遠 其辦公費 以縣份繁簡 服敷 經 胞不時之需丼做量 業按揭生意取息從 開設押舖爲利便 啓者吾等厚集重沓 有特別揭頂隨

比邱尼怒打登徒子

當將飽餃 有甲乙二人 甲等又要該尼親身偕同往購 該尼深恐生出事端 **邁一案**妝少尼 **談尼即**勿定 何得有此無理之要求 **適往品茗**同返 迎面而 因與後行携点心者 自願即補囘銀亳四 爭相拾取 來 更不甘願 始肯干休 前行者實 甲等大 随照時價轉換倘蒙 大信各國金錢帋幣 可質方可履行以昭 青無任歓迎

市政廳財政局

征

收牌費

年

中

nj

得數十萬

**所知者報告前** 其益本総堂爲惯 重起見經於去月 失其儀方能實收 然後開全體大會 先由各支堂各 交際外邦接治不 廿五号會議表

複選其才之優裕 前俻文送名前 格者統於六月以 伍黃○周陳朱○陳徐楊 鄭徐陳○梁余 基佑荣 光其 緒績 孟叙 禎 炎彪洪祥賢祿顏燦彩燿槐奎晃昂基禮

○鄭鄭○陳李黃●鄭丙黎關梁胡周周林黃黃鄭 tī 詒宗國蓮文 保樹培 灼 成瑞 世世秋巴 訓女疇有燕明禮達光記新樂光發來栢佳滄裕良崙 到黃梁黃胡茄 比 希禮佛昂蓮 尹

李 陳 〇黃楊周鄭鄭陳徐劉余曹岑李朱梁鍾 劉黃梁黃胡茹 錦 扳亮忠 錦 智 東擴 榮齊文 忠希禮佛昂蓮 臻 泮霖世容濯遠年文海就英相犖亨彩全振 璞福照烈富禛 陳陳朱 鄭楊鄭黃 ● 區會 ○胡 黃 明新裘如緒参淇遲錦 維滋 普明曾栢 堒維泮女賜栢 洪煖逢 黄煜熾

● 黃 蔡 ○ 余陳劉 曹 執 道 位輔秉 習 翔 成 霖 彬 政財 明 啓 均 〇陳顧朱 和 九煜宗 真 類 與 明 最 其 類 厚 富

黄才盛

聖硯 張月

〇翔兼 余苞龍 座壁山 朱秉滋 觀 徐 全 偉 佐慶 翕 世 勝長 ● 本林 傷 寒 英 伙 周帽子 林何 馬策修 ●潤産 林光明 何從德

并不

享受本堂

時面講但須有契據

兀

ZL

〇瓊澤 0 林立 朱順重 黃 林屋 尙 植

●耀垣 荣松 ● 前次● 前次灣

利街門牌七十

▲舖在孖杰鴉

甄彭李譚關伍張 良聖瑞炎治聖 tt

龍應槐太

第本亦 樂篤 0 代馮

陳○鄭周 金保瑞汝 百榮才居錫 林 □ 夏馬余徐 梁馮梁謝馬 □ 宸林鄧宋 二葉大社觀 潮名 鏡纘奕立 華 章女相能迪蘭 派富護錦明橋 金莊源途 萬余縣余鄧洪黃九彭大馬林吳○閻愚⑩問彦心級華鴻榮 如世宗光立仁祥家瑞 梅 傳英 炳鴈 洪 樂張麟彩賞舉歷和千光 ●傳英

胡黄黄染。 維滋培發 海養等

埠致公總堂 代期周

陳鴻

徐野玉見

李 ◆ 號好 · 機相

▲欲習工藝者請看

**眾承接製造化學製石檯面** 

面等物發售

閞

告安省洪門昆仲週知譚義允生所到 **本總堂並加委譚義先生主持坎東會** 至爲切 經兩總堂籌捐員許可自當照准 告事案據安且 將安且 由 由省都城分堂倡 省 朗 度埠致公 堂聯絡保護章程弁官 員加盟事爲此特行通 日推行以期實事求是 識聯衛章程事屬可行 各埠安為接洽願牽辦

> 及各科繪事之學皆可教授茲特級數舊學有志工職者聖滿 不專心考察務職獎善即如繪畫五彩磁器製造化學雲石典 鄙人研究西人學術經式十餘年凡有豬於民生日用之品靡

并陳浩然教授炭相寫內

□ 大會議、 今日、、風 由省各埠調査註册徵収人員 石公、 衆皆贊式、 《皆贊成、即附表》 城埠林立荣、三 育保 分堂、倡 告、並 、士實行 决、任命譚義先生、 經於舊歲十月十號、 君許可、 金門城多利 聯絡保護、首經金門 互相提携聯絡保護局 希轉知、此佈、 長莫及、 到日仰各埠洪門人 難以兼願、利物總堂、地方遼 按照金門域

争人支理若辛水多寡祇準領电報告即委交涉資料理至時几安且由省決門人士無論為內域埠兩總堂經、在內發給 安且 遠邇被人侮辱一輕函 利用方式小案件概不 膳費車費住宿費歸遇 識定毎年冇政費用須 領受不許索取 額收幣年經費二

年六月一 人員囘國開辦凡我洪門 者固多未捐者亦 李雲漢張錫敦二 八月一號在金門開達廣東省城五祖出 復 君週遊 先烈 第二次**忍親大會選舉辦 今再委禪義先生爲勸** 各埠募捐款項其中己 人士每人額捐三元前 表務是為王要 数公總堂特階

●陳 以盛翔 黄世梁郭馬球 其 光從群 深勝財 ● ● 金 錫石 亞余李 毛 ぞ 石 表 売 德●梁 伍〇許 家 洪 後 演 泮 長 諡 聰 周 遠派 會瑞源 周 ● ● 就星才 Fi 馬亞 貴毓場

艮 KWONG YUEN SANG CO.

178 Pender Street East Phone Sey. 8046 Vancouver, B. C.

食品俱全 易如蒙惠顧額外數 城線(詩麼)三零哭 一般行 始以圖久 油糖京 頭日用 批價

**需生天職尙奚斯髾河漢** 人射埠一六四二号陳寶賢披露

苦海本 | 置耶展展下別西字付來定當對症發聽從速付上病者脫離|| 之實外埠屆胞難來就診者可將病情起此詳告向近地僧問 各界先生稱著靈應如响果真是有起死囘生之功誠爲仙丹號房信箱七八六號自製膏丹丸散法製有缺鵠之術屢蒙駐工高攀埠片打街及上海街口七階樓寓於三樓三百十四

〇次打選飛去底止血上前損傷散內服外數 每樣五個 〇立象矛術物 〇級打選飛去底止血上前損傷散內服外數 每樣五個 〇邊火損傷數 〇來剛性子散佈幹十四小五個 〇邊火損傷數 〇來剛性子胶佈幹十六四個人服選服一件成孕與實練基每日服工程開營來開往鄉 〇种淋茶服徒由尿管出石夹服种淋丸栽功 〇内悄攘轍丸

▲久濁不能全意丸每歸五元 ▲合飲青毎盅党 元 ▲茶毎劑壹元

用法另單註明函問即奉各項青丹九散未整錄如 光願郵費士担在內不論違近寄到 醫時間老年同胞染花柳毒 1点至六点閒業不取分文

商有意代沽來函代商利權從優 Wong Y. Sam P. O. Box Vancouver, C

本報承印中西文件精製塑門圖

年人於

可宜例

復布第門日十

體許并各用戶亦會試

驗非徒托之空言如睾友賜顧仰祈

生心日見起色製魚 久蒙神里龍許 鄭是客位學

\*

乃本醫生於

合

而成品的政打

| 末清者均皆方用提供展職長数如刀保散於止痛者風消禮無論何禮正地道前科记製加以百草酯汁與

0

O

可憐斷脚

大埠民臣街七百三十號四層十號房新安徐書上

出醫費請曹統新先生資會調理九次共計二十天學小主全用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷學勝配仁華原汽車無意拉仆小孩在地霎時吃驚徬徨無措立即車入警院啓着弟次男年甫四齡在街上遊戲使八街勝記號少東廳東

**凤屋崙八街三百八十九號二層五號增城伍煙光琴 悠時如米傷之初蘸誌片貫以表先生駁骨之功焉** 

息物铁器

神誠沿头打

跌

南

黑血出者即用此

力人

脸

各日播

3

次

注者急 棉

司楊龙

村用

以及

**旱**麼亞公司

**永** 來往

電車紙船上東方及雲

期於移河

内加民的 時智加事

137 Pender St. E. VANCOUVER

雲埠均 OUON ON P.O. Box 243 Phone 1378 529 Cormorant St

Blue Funnel Dodwell & C 月

Grand Trunk Pacific Railway Line of Succession General. of Steamers

Ħ 哥 吧 溫

. LOYAL HOTEL 258 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B. C.

到 與

19五十 29260 **2980** 敬 候 意 是 中華自由快車公司 站在三盛運動

即北京機

Phone Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver, 3. C.

曲

夜城線(矢么 八九七八 關生有整於此為利潤 寒不燥药性

不

光

為培補則

魄

夏微百病

起見特為

小便便後追消練工過失調色點過度暫度再及失調色點過度暫進此几不 建生 後惠何堪数 歷本 人名 地名 新班里 看 是 野之

強逐等体

其野兒野

和平岩沿

九

天不足

拨

天

直

4 切

功病

40

相野

即現村馬泉建衣日

日之能社陽補肾益智

虚之症無輸差幼男

壯

為本人以

有

司公車快由自華中 Chinese Taxi Co.

讀電話 堂潛廣 茸三鞭 補野 衛生林期医旬夏 我轉定信五九

司

YAN TONG HONG

P. O. Box 694 Phone Sey. 9384 311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

金銀信局 **参茸玉桂** 

存鞋被 往 妙品

符者本公

積進此

而沒

車或往來各

多

**塞生即若力知** 世間止後接過

圣於血道 **基选 天**在空间,是我们是一个人,我没有一个人,我们们就会是这个人,我们就是一个人,我们就会这样的,我没有一个人,我没有一个人,我没有一个人,我没有一个人,我没有一个人,我没有一个人,我

此

次

楷

此丛 H

沒強

ROBERT M. MOORE CO

916-918 Pender St. West VANCOUVER, B. O.

者本公司各數加 **登理士加亮光** MOORE LIGHT Robt. M. Moore 2 Co. 光 VANCQUVER "REGINA"

Chow Lee GouernmentSt. Victoria, B.C.

B

固

カ

参期

冨

磁飾內外方脉宫域多利埠安和

Ying Chung Lung & E. 549 Cormorant Street P.O.B. 514 Victoria . . .

常金铁铁管 KNONG CHAI TONG 4 CANTON SE VANCOUVER, B.O. E 数权 B

查注查 實生身護

〇〇我·哈信政就要制 啓着第悉小腹刺精胸氣一國婦丁二便辛苦異常精新風水 啓着第悉小腹刺精胸氣一國婦丁二便辛苦異常精新風水 不得已請兩醫來唸離料西醫話爆血管妥立別入醫院到制 如不割恐難保命惟弟眼見有鄉用創死者故不计顧入醫院 等求曹統新先生診治知其爲東血症用葯打出其瘀血其列 安然表白在于報章知西醫之醫華醫之良並室有賴衡與五 審慎求醫可也

凡有實色俱選各江 八馬姓文在華安全事 不為的意致身九條城

神七百二十大章

S

T. San 726 Jackson

¥

西字符來定然從速付志在職名加蒙陽縣內數論所入數發售最聯聯聯級中辦到本徽正地 大二七 本堂主人

新統會 脉方外内

内并列住植物平或者粉壁或者訂方或者作藥或或者是人類及聯絡遺隔點次以給者可將病源自起至今點一列組和遺年複遍層獨然等壁不妨試除或其壁步履額號出入、具體生擅治者解性塵丼贖款魚縵港幾方書價各個負或多 散定必如會從速付上決不延惧 **寓曹全山大埠景臣** 

and the second of the second o

药要身积 2.战李持

LINEPACIFIC

月 世 号

企

溫

秋珠

復囘 埠然該船復囘叉 巴國同 安阻 COMPANY 公司 欲 由 延數 城

司

P

行返港 多利

**育** 子 元 元

朱譚 行波 ħ. 十員 白旗建 顧伍

躢

達

煨**李**敬

陳羅白陳黃黃黃黃斯 立道鏡太賢衍光 職經修 貴長達每柏葉丁賢維士 常大(玉旁) 超光 · 起禮 李員 · 光 で 家 事達 李 進 梟 開 期 李理期 改俸 榴厚 哪 曹修白翔廼白陳 修白翔廼白陳 種類灌晃顯崇 基 明煜 鴻霞國

萬

五

拾

了公船 STEAMSHIP

0

日城多利實路銀行付

貯部佈

立消變單點喚保命數每盒四元

久合致大丸 每盒銀二元五毛

久戰快活丸 每盒銀三元五毛 不夜天久戰丸(限食後大點館見功)每盒銀豆艺五 立止遠年临濁補體善後丸智慧。如打消魚口橫肢便事丸器是

打消船直疳機魚口萬廠等的

年金銀三元五七

萬零九百七十八員

**初起白濁一劑解毒除根丸 蠶體** 

統治遠年花柳入骨搜靠北照

葵 文 允 **李**卿 大 黃典陳增擢經 業

**珠** 货 段 流 李嗣白陳 基兆顯典 業邦佐鉦 光伍〇 **留文** 二雅 t 皎五 0 羅桃道 莊大達

含路華

積時

月升 月升

士盈麥顧鄭余朱宗 正審衍域超統仁連 煉 煌賢鋈 典蕃 十珍焜 · 余章 帝章 祿 禮權 陳葉文 逐 **除和典** \*\*\* (A) 大燥 (A) 大燥 勉儒子十 泡丈擬郊五 林羅統俊立添譚 湖朱福黄培 文開貫世 遠 雲面高級

SANG CO. HOP Pende: Street

I hone Sey. 6256

East Vancouver, B. C. 本號設在片打街東門牌七拾九號專辦

西伙食各沿海味油糖茶米蘇杭什然

平內地腦單快捷無誤仰 外從廉以圖久遠交易兼接理香港及 頭食品日用器具俱全新張伊始取價 貴客留

本號喊線矢磨六千 本號厚集資本專辦祖國大宗油 可 **预百五十** 鄭顯顯語內 最加思以上沒者速含購服帶勿遇疑觀望多受苦廢諱腐品醫養成大數種此忠告计點鐘久止淘止痛收效最速此丸出世花柳灣迹播清雅擇不傷鼻體別是數為搜養藥 更能培元固肾肥壯身驅廣嗣歷年與救世越航矣 世名醫十體軟一此症於美洲發現尤甚良可開源此文神奇英因不獨能暫治擴觸之人 腦體援助神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房外傷物時青金虧隨體全 此丸滋陰而得和平均肚腦號之最得法者凡腰群動勞換工作普及厚慮太適會館純精

『透精耳鳴腰部重應尿澀鈴৷৷湖失聴聽此腦部之壞人多未知日久失治沈爲賴無學

食品各樣俱全發行零沾價極相 米京菜海味蘇杭雜貨兼備西人 信銀両快捷無悞如蒙委托請 諸君光願額外歡迎並接理

Victoria, B.C.

列西字 付

三才之功用稍虚固精挟陽猶子功稱第一服此丸者整而大久而穩溫熱如火日久愈見然勢別靈品藉其濕補之性以壯陽潜藏之性以固精肥以人繼德氣度掌旺血合天地人擇狗乃水峽最健最淫之物答於徵剌其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天

○○加料大海狗鞭肚陽種子鐵甲軍丸 3萬里 韓於

宋賴枕畔當佛書之 (用法)每服三錢 每日一服 茶紋下 獨下更佳 點次茶瓜果 HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., Sain Francisco, Cal. 功類鐵夾軍之衝錄所向無數雖思輸世上橫丸寬出其右卷籍飲攻美人陣氣復襲軍軍

鄭政自理

P.O Box 2014

King Fung 509 Main St.P. O.

Box 454

Vancouver B.C.

Chong Co.

国

7

雲高難

P

羅羅▲鄭朱鍾馬|| 本譚朱●陳 | 道澤大光立懋星恭宗開尊景 乾永烘炎祝祥遠灼民輝祥大

533 Fisguard St. Box 517 Victoria

B.C.

馬禮

0

Yuen 535

Carrall

Box 42 Vancouver

B

▲▲▲▲ 洋瑞廣芳遠 大經豪禮欣

昭金連禮 啓羨兆安

棚▲ 柳光淳旺世 熠懽興 符

煜恭世操光 傳健英 晶

镰求授碩違

世紳君

世

華

HINGLY CO. LIMITED

1802 Government St.

華 傳世 皆 焯 仕

未

伍朝雷大揚學光傳方箕箕關 鴻仲 宜晃 文阜銳佐澤壯良定 期 理繳 明 百 治●傳 灼持好 大初道 九萬六千

白羅 鄭羅 鄭雷鄭曾白麥麥麥 顯宏 光道修家 光毓廣箕衍德 滋選 麒煒性珍俊宜好登建宏

七日包愈脚流風濕膏樂二四日 美國海岭加土担党单政外國海岭加土担忧电四

宿娼預服犀角縣香味丸四九四 魚口機並已潰去居生肌 \*\*\* 包念用疗花柳源珠瑚椒 300

定 每二峰级六大元 每三峰级六大元

品品 血體與問題。其有功於然稱思數生良即逐動同胞與順個自從原始個大人 十歲者翁服之務能御女生子城空前稱到妙島縣可比倫他加體實施縣條如法數之下元溫焌賢氣恆元勢力擴張偉大加倍數邊儘兒懷伊 問腹除酸飲飲食減少以及五分六極一切內傷不足之位服之條不全 粉成粉修以平不學級

數輛停於廣東街十 価脆或遊覽名勝取 運送貨物途無輪夫 僑馳出入往來如各 **啓者弟有客專貨車** 八號門首專稿利便

大八七六

本店專辦中西伙食 唐明稅雖各樣方便 斯杖報貨和支護票 雅貨太廣告

現在新由中國別律

年金銀二元五七

G 876

積年疗麼思第一掃光丸 2 2 2 立止小腸疝氣攻心丸 龍涎香化痰止咳丸結構 久戰五鞭發力丸發 婦科 通經種子鄉屬九二%

▲夜電話矢屋

陽採戰忍

村 之 於然百 北京和安

4611

命可由爾話通知 ▲日電結矢屋 四大麦皮

招接如各界有所委

時必在時串亞碼頭 意承宣召無不應命 遠近時無間夫晝夜 而來每邊各船泊岸

自由車 吳亮

**站多不能養婦如蒙** 挪寄上置鏡格外相 上水小黄草必能两 **資客定貨辦入坑** 

SING KEE 891 Columbia St. (1), O. Box New Westminster d.e.

每盒六兩脏銀五元

無論新舊白濁魚口疳疗檢弦芒菜組帶五姊妹七姊妹凡屬於花柳鄉屬之題姓見功展

00耻名補腦丸

萬應救衞難芝甘麟油(魁死回生全活萬人)

每盒銀五元

熊蹘造血火

**每盒次阿庄銀五** 

你伸一元

中打五元

毎盒銀五元

○●捜除花柳積赤薬皇丸

目製入實光明上上眼樂每億毫

奇妙壯智丸(功岡再擔優優大戰) 萬應拔毒去腐生肌輸珠膏 與陽助戰貼臍膏(過會不倒)

保金銀一元五毛

每時級 一元

緊懷奪錦和意丹(力能擴映堅砥中捷)每套銀五元 奇妙壯臂丸(功同再過便慢大戟) 每套銀四元

发展事种情观,人,每盒银一元止辣如种散每盒二元每料四元

自製牌效光明眼痛樂水 松稔搽皮膚湯鄉疥癩去毒味水 通大便閉結和中養血散

**业止吐血似血便血鹦散每点雾** 

阿科·地名加西伊·人名 经金银二元百日可以增加的 经金银二元

**應粒紅白痢症散低熔銀**一元五 笑盗汗散 每盒銀一元五毛

治外感頭暈鼻熱萬應散每一金銀五毛十金銀四元 經驗跌打去瘀吊傷獨聯散每一料銀二元三科五元 立止花柳白濁胆汁去燥粉帶丸 每金银三元五七

到特種種合用貨物

Sam Shing Lin Kee Co Sey, 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.



B.C.

門牌二百二十二至二百二十大號 **阴**摄**貿易如業光顧 鞘**照下列西字 **原其館不敷陳設故特購買阻珠街** 連三間準於陽歷六月一號遷往

JUN KEE CO. 13 Cauten St. P.o. Box 366 Vancouver B.C.

唇者本號在雲高華所提二十有餘

各貨特別平沽 副西字笠巴字粒發佈

438 MAIN STREET

自來火等件自備 并整治熱水龍軍

Drummond

Phone Sey, 3929 姊比布杬文披!

衙門牌二百一十八號目下擴充生

年專辦唐山各雜貨發行向在企化

329 Pender St.

上頭文門牌賜來無心爲粉如宵信钟如

打五元六毛

品著最足怕

理司

阮

本祝

大会人心 對於時間 如 一日不養 猶兵之不可一日 一日不養 猶兵之不可一日 一日不養 猶兵之不可一日 一日不養 猶兵之不可一日 一世不知不覺之中 祝處 一世不知不覺之中 祝處 一世不知不覺之中 祝處 一世不知不覺之中 祝處 一世不知不覺之中 祝處 一方令人心 對於時間 而然 一方令人心 對於時間 如兵力 大会人心 對於時間 如兵力 一方令人心 對於時間 如兵力 一方令人心 對於時間 如兵力 外初可內防

街打片埠華高雲處發批總血來自 (州) (五) (葯) (大) (房)

ENG CHOW CO., 104 Pender St. E. Vancouver, B. C

毒血 Chow 百 葯 打罇

Pender, 五 Wancover, 大药

振之智

墟曹沙白山台

有 南 光 QUONG NAM & CO.

Hoy Sun Bak Sar Canton China,

付上以昭大信權當無處如藏留意賜願度元五毛按願原信住址送交取囘憶據帋水照時價補足工用從廉每百扣用銀 接腦各江銀両找換金鏡紙幣接理外掉 各項梓里金銀書信腦兌派送快捷安當 偏發行零沽均照時價計平以圖久交並 江貨品大樂靚米油糖火水各色美酒香 者本號在台山白沙膏塊開張市 安〕

C

材樂道地省各辦選 WING ON CO. 32 Pender St. W. P. O. Box 1264 VANCOUVER, B. C. 止 質光明眼藥罅五

永安初房可理人楊金樹全 **咳藥羌每両** 山花旗金 郵費費客自理 電話失廣二四〇 中

107 Pender Street E. Vancouver, B. C.

FOO HANG CO.

Sey.

3 4 4 0

公

雜

B

人名栗堡藏一年三十二歲

**某村農。每日喝煤油以爲快樂:其** 

日本大版時事新報載

日本山口

日飲煤油之日本村農

煤油料

乃由七八歲時候

常好聞

拿手指黏油煤間味以爲樂

馬濟干湯督接任欲挑戰」

你就知我

係良言

八月二日

**顧**學修

馬金紫堂啓

之者: 適爲縣尹少公子; 年才舞泉 說 久耽逸樂如予者乎 双肩覚食。牛馬生涯 畫飲茶潤喉吻 抛之下奥、蹴斃之矣。可注聽至此 手舞足蹈 雅引為苦· 矧居移氣· 養移体? 爲之筅爾 74. 不正盛 使非困于貧 且日。

交通。力舉藤鞭扑予背

客, 適時伯替見、目爲違例、阻碍

角者數天

心急如焚

随街兜攬乘

大抵私人經營

熱須曳 或僅足糊口,或養強不繼。至于 覺痛苦少城。每日所入 復言日 **輾壓予兩肩>c痛徹心** 体又肥重了在奥內沿 志器然之。進茶煙 **畏伊權勢**,早己 憶首次招我昇 君談話多矣 操役既久 壯碩者當此 花落《之四方以丐食》建今已廿閱 法挽留之不得,遂出十金相贈 矣。請從此別 噫吁。 瑣述三十年前事。 累君終夜 因果相生、予將不久于人間世矣。 月。 有如是風流、必有如是折墮 再賃車與我公由是失業無依公唱蓮 未成眠 質去衣被、尚未足其數。後此不肯 以努力前途 ○ 且擊損車輛·公司勒令賠償~因 愧萬感甚 《天現魚肚白色 改營小販。志器頓首 語學即舉步行 。時則類鳴隱隱

म

之京報晨報

興論不阿

·爲有價值 o前年開設

述。非然則某系某黨之機關報通

信

歌香可將病願從

來 始診

▲伍胥安

軍収到各尾仲堂底

蘭昂文蘭 爲添業壁

銓秀

註明由

信

之新聞。外此多此起彼滅。無足紀

社等に特有接濟の個能長久

報《(日人創辦)口知報 ○**次則北京日報 △益世報**○ 如或爲私立醫院 仁書院、の分科治病

或爲個人懸壺

學釗白四 洪根二百元 良洪四一 動迎四十 〇光四十

均欽二十

福勳二十元 時灼二十元

動楚サ元

**半勳四十** 

振勝四十 明仁二十 ●芳四十二 鋭麟二十 仁洪三百

**芙蓉仙子:予雖欲不離之:亦已爲** 窮鬼迫令去矣。後兩年 執役週歲。亦祇博得粗茶淡飯 以拉車較輕便 某翁捐館 都門遊話 記 似特喚醒而爲之示程途 (李 伯謙

**虧去車租及稅餉三一都門之醫院報館林立** 不勝枚舉

大

中華民國十

▲新聞帋第十六卷

游須着便

不應東失懼四亡

梁恩謹白

民

物瘡痍厂

感傷

Rooms Pender

H

Ħ

于

會心理

作此投機事業

華 英族館五

号

Room

蓋京中士夫。

皆醉心色歌

太有

村來定然被症

乃迎合 藉日消

也一篇:余京國寄稿 內政外交、實業教育。心則皆未能採 而大好光陰、悉慮擲于游覽。至於 同の途に満見の 有以品驅風月 如長安市上公不易久居 · 懋懋出都 · 未竟之志 · 只有俟 行將羞澀 不得已屏(旁子)擋行 · 滿擬再作盤桓oo 華以諮訪 無 異日云明 從北逐利 利権争持。又何怪軋不已 睦乎×文字游戲·獨有門 固 (時在庚申九月上浣 因之筆戰不休 評批曲劇×立論不 可憐生涯也 閩兩月餘。 阮籍臺中 的火酒。所以以水喝半斤。便似酒 美國産。試分析こ、內含灰素八五 行主任所說 長的,又據他買煤油的煤油公司分 他有兩孩子 一二、又含有芳香炭化水素、多量 ħ. 很舒服 每天去力田。 近日三頓飯都不泡茶。單池煤油 在拾八歲春時 水素一二六 當給他看病的醫性 把一天辛苦都忘了《還說 大的七歲都也很實成 此人所喝之煤油口是 晚間回來喝牛斤公 心裏就不快。所以 酸素二二 寄語上 陶公運後甓多殘 不是空觀是假觀 關河蕭索北風凉 **英由是决守」** 莫以甓屑裝作彈丸抬廵街上偶 墜下始知為偽嚇也 陸榮廷電粵東失西亡守粤勿 六一五 得你話去

户之分o

現該縣學土會裏 Æ 研究遺件

彼之喚 耶君座上休饒舌 萬態頭狂輕薄聲 東江百詠 大十四 此事全城繁死生 百端挑撥戰機成 〔獄會李丽人〕

殃纏。今日人言嘖嘖、你未必無聞 揚鞭急跑、勿再流連。亦除學省人 快走為先三古道勇退急流、原本法 聞得你話去。 子最善 民、孫咁將你厭賤三多留數日點似 唔好留戀 既係自家知醜、就要快馬加 若係流連戀棧、就怕有禍 ▲爲獨 我就喜地歡天心望你 秀調 還自有一

各六有

值

|有設立者。。在東單牌楼日日華。。同 有醫院。門診各収費兩元、日人亦 央(在平側門大街施醫) 首善(在順 ·不忍宜言○**肾**院現存在者○○以中 旋滅。難以持久。且其中黑幕魔深 。東交民巷如德剛美國法國義城皆 不敢妄加品評爲心報館綜有六七 外城在香廠路。公分中西醫施治 其中營業最久者曰英文晚報 份屬完安·o他 順天時 專**醫**化柳疳疗瘰癧 食方特出懸壺濟世 病療 樂塊荷若作客他椰姆馬馬酒色場中本是 毒瘡外科等症 奧婦眼科並由祖鸞 本者用藥不精 慎錯入其中 寒心 **样學** 百元 〇就百四十 尚瓚四十 信盛六十 時鏡八十 三穩四十 洪富 母最三百

四百

態高華

()代 百元

0代

天世(

干良一百

▲收到各具仲股銀芳名印

**雲埠伍胥安** 

堂實業

成藥粉藥水發售以帶來正地道生草製 及膏丹丸散統治上 等病症凢購 見 ○端二十 振武十二 鉅一 百 元 元 洪南二十 荐文四十 麟莊二十二 時偉二十 缺 元 元 元 尚振廿元

元

于健二十元

熹于梓 ● 刘 明振 畢 勝 沾 屏倡光勝 雲高

時時尚▲愛于▲同●學尚仁勳康/序禮木 長鍵点到棟到●洪桂 局 尚時尚利時麟頓國明列時校子 爆芹儒 灼莊埠源仁晃偉學良 俱五 由元 尚于尚尚▲▲勳○均勳洪賡洪 富銳裕信滿數鉅就欽賢護勳根 地汝 時于尚尚可與文時●岑明勳● 輝謀宜修 舒最芳勳文楚焯 111 于尚于世 ●荐文良福銓勳洪于椿携才●玉文進洪慶于迎鉅育 鍛 **県時羣于●時湛永○尙梓三洪學舉勵植宜沛文年瑞瓚學穩富** 闵 S

Sam Lee Co. 245 Pender St. ncouver B.

昂隱寬桂 成華 秋溥學榮郁敏春

釋言真確

不可亂

坐看零餘落道半

Kecfer Street 548 Vancouver, B. C. 寓企 炮 街門 火 筋 牌 H 四八 傷

丁家如成 L 連俠 か

頓

**媛燦** 

純體夕占

鴻 心力錦傳 潤春榮

裕煥立

基每 澤章 傳播春森

傳播

統武廣 鰲燦秀

每捐底銀五量 傳治 顧揚 職类

桐

揚笑京

立關 炯洲

秀秀

· 文輝 立 文禄 每十員

闡然

體無

奏

荣 泊 立

銀五

企費打

欽

世

瓚傳

**/** ①

安

核數何萬舟貯庫馬瑞堂 周 漢 壽 山 競 神 競 湯林, 林 鄧周 織員表 一交際四 會計林 超德少然緒白 葉躯 李濟國 李勉臣 集仰

校學一百元 歌性六十元 元洪 巨 24 倡三 + 圓一

一百#

元 元

元元元元元元元

百

Sam Choy 87 Pender, St. Vancouver, B. C.

上以慮好市

如蒙賜顧請照上列門牌寄來定必從速付

**个減至每百沾價預圓** 

啓着本店前治之酥餅每百治價二圓三毫

▲電話(詩麼) 堂二九堂

色

餅

食

医高学 三才號同啓

夏堂第八期收到堂

孤百 塞 作練 唇腦 選烱 油區 股份銀芳名列底股份銀芳名列 医单黄江夏堂第1 每十員 鴻百茂 王泰五 開節

進員

五

世義成森河。 擴澄 德黃協 黃鸝 德雪名 獎伯桂發巧鍊 東彪 君紳俊衍 啓孫 鈴卓 温海汝昂 百本超 **宗**加 瀬卓廷 俄 世 昂 胃 昂 章 彭 成 **德 焕 選** 沼 傳 滉 和 德 享 宗 球 秀 俊述蘭黃 業賢寬茂世文邦 莊波達 超禮解學學 每捐底銀币 每捐底銀五員 宗澤 邦康 宗英基 等都 烟潭 安實 五十 邦康基 英 禮蘭 章日 瑞松祥 賢柏光德基荣 樞炘照 廣松啓棋芝蘭蘭 和君韋賢實允集

時時澤洪統▲光進銳于尙時福 仰海勳想才丙霖培麟仕振鏡勳 缺

#

上己有會份者均另捐底銀五 催収月費 廣告 每捐底銀五町 得 河

者固多未經繳納者亦復不少所入不能彌其所出仰我社員 頻與所需較前益形重大是歲已腦六月各社員之月費交來 **啓迩本社連年費用浩繁所賴我社員維持鼎力況今者赴務** 

周曹鄉求 十年一六月、拾九號、按月繳來以資腦轉換勿徘徊觀望可

林舉堯

致公総堂啓

也 云埠建權刑費